

**ZAŁĄCZNIK nr 5b do umowy o zbiorowe zarządzanie prawami do artystycznych wykonań aktorskich**



**OŚWIADCZENIE DOTYCZĄCE PRZYSŁUGIWANIA PRAW DO ARTYSTYCZNEGO WYKONANIA  
POWSTAŁEGO W RAMACH UTWORU AUDIOWIZUALNEGO PO 24 MAJA 1994 r.**

*(Należy uzupełnić wszystkie dane osobowe oraz dane właściwe dla roli aktorskiej lub dubbingu, a także zaznaczyć znakiem X właściwe opcje.)*

**DANE UPRAWNIONEGO:**

IMIĘ: \_\_\_\_\_ NAZWISKO: \_\_\_\_\_

IMIĘ, NAZWISKO SCENICZNE / PSEUDONIM: \_\_\_\_\_

PESEL: 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 OBYWATELSTWO: \_\_\_\_\_

DATA URODZENIA\* \_\_\_\_\_

*\*(wypełnia Uprawniony, który nie posiada polskiego numeru PESEL)*

**RODZAJ ARTYSTYCZNEGO WYKONANIA:**

- rola aktorska  
 dubbing

TYTUŁ UTWORU AUDIOWIZUALNEGO / INNEJ FORMY AUDIOWIZUALNEJ:

\_\_\_\_\_

TYTUŁ ORIGINALNY UTWORU AUDIOWIZUALNEGO / INNEJ FORMY AUDIOWIZUALNEJ:

\_\_\_\_\_

**RODZAJ UTWORU AUDIOWIZUALNEGO / INNEJ FORMY AUDIOWIZUALNEJ**

- FILM FABULARNY:**  
*np. kinowy, telewizyjny*
- FILM ANIMOWANY**
- SPEKTAKL / WIDOWISKO:**  
*np. spektakle telewizyjne, w tym teatr telewizji, widowisko słowno-muzyczne, programy dla dzieci*
- SERIAL TELEWIZYJNY (FABULARNY):**  
*np. fabulamy, komediowy, telenowela, sit-com, etiuda, lalkowy, dokument fabularyzowany*
- SERIAL ANIMOWANY** (numer serii \_\_\_\_\_)
- INNE UTWORY / FORMY AUDIOWIZUALNE:**  
*np. scripted reality, telenowela paradokumentalna, fabularyzowana rekonstrukcja, program edukacyjny*
- serial paradokumentalny posiadający stałą obsadę  
 serial paradokumentalny posiadający zmienną obsadę
- FILM FABULARNO – ANIMOWANY**
- SERIAL FABULARNO – ANIMOWANY**
- INNE KATEGORIE:**  
*np. film krótkometrażowy, film dokumentalny, serial dokumentalny*

TYTUŁ ODCINKA:\* \_\_\_\_\_  
\*(dotyczy: serialu telewizyjnego (fabularnego) / serialu paradokumentalnego/serialu dokumentalnego/serialu animowanego)

NR ODCINKA:\* \_\_\_\_\_  
\*(dotyczy: serialu telewizyjnego (fabularnego) / serialu paradokumentalnego/ serialu dokumentalnego/serialu animowanego)

ROK PREMIERY\*: \_\_\_\_\_  
(nie dotyczy dubbingu)

REŻYSER/REŻYSER WERSJI DUBBINGOWEJ: \_\_\_\_\_

KRAJ PRODUKCJI: \_\_\_\_\_

PRODUCENT\*/DYSTRYBUTOR\*\*\*: \_\_\_\_\_  
(\*dotyczy: roli aktorskiej, \*\*dotyczy: dubbingu)

KIEROWNIK PRODUKCJI DUBBINGU: \_\_\_\_\_

ROK NAGRANIA WERSJI DUBBINGOWEJ: \_\_\_\_\_

ODGRYWANA POSTAĆ/POSTAĆ DUBBINGOWANA: \_\_\_\_\_

STUDIO NAGRAŃ WERSJI DUBBINGOWEJ: \_\_\_\_\_

WOKAL:CZOŁÓWKA/TYLÓWKA/CHÓREK: \_\_\_\_\_

WOKAL: SOLO – PIOSENKA ŚRODKOWA (liczba samodzielnych wykonai wokalnych): \_\_\_\_\_

**Niniejszym oświadczam, że w odniesieniu do powyżej określonego artystycznego wykonania przysługują mi prawa do rozporządzania i korzystania z ww. artystycznego wykonania na następujących polach eksploatacji:<sup>1</sup>**

- utrwalanie
- zwielokrotnianie (reprodukcowanie) jakąkolwiek techniką,
- wprowadzanie do obrotu
- najem
- publiczne odtworzenie;
- nadawanie;
- reemitowanie;
- publiczne udostępnianie artystycznego wykonania w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym

Licencja wyłączna została udzielona na polu eksploatacji \_\_\_\_\_ na okres do dnia \_\_\_\_\_ na terytorium \_\_\_\_\_

Do powyższego oświadczenia należy dołączyć kopię właściwej umowy o współdziałanie w realizacji utworu audiowizualnego/umowy o wykonanie roli aktorskiej lub umowy na artystyczne wykonanie dubbingu w utworze audiowizualnym lub wyciąg z takiej umowy obejmujący postanowienia dotyczące przeniesienia praw do artystycznego wykonania, pod rygorem bezskuteczności powyższego oświadczenia.

\_\_\_\_\_  
/Data i podpis Uprawnionego/

Załącznik: kopia/wyciąg z umowy z dnia \_\_\_\_\_ r.

<sup>1</sup> Oświadczenie to Uprawniony składa jedynie w przypadku, gdy nie przeniósł na producenta lub inny podmiot praw (lub gdy nie udzielił licencji wyłącznej) do artystycznego wykonania w ramach utworu audiowizualnego powstałego po 24 maja 1994 r. na wszystkich polach eksploatacji wskazanych w umowie o zbiorowe zarządzanie. W takim przypadku Uprawniony zaznacza znakiem X to pole/pola eksploatacji, na którym(-ych) nie doszło do przeniesienia praw (udzielenia licencji wyłącznej) na producenta lub inny podmiot.